

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: تی یری میسان- par Thierry Meyssan  
برگردان از: حمید محوی  
۱۸ اکتوبر ۲۰۱۷

## آیا باید سیاست ایالات متحده آمریکا علیه ایران را جدی بگیریم؟

*Faut-il prendre au sérieux la politique US contre l'Iran ?*

وزارت امور خارجه و رئیس جمهور ترامپ حزب الله و ایران را به باد نفرین گرفتند به طوری که موجب ترس از متارکه با توافق ۵+۱ شد. ولی از دیدگاه تی یری میسان، اگر بدترین حالت ممکن باشد، ولی احتمال بیشتری وجود دارد که یک بار دیگر واشنگتن برای بهتر فریفتن هم پیمانانش مانند اسرائیل و عربستان سعودی، دعوی زرگری به راه بیندازد.

شبکه ولتر/دمشق (سوریه)/۱۴ اکتوبر ۲۰۱۷



© Mohamed Sabra

سخنرانی رئیس جمهور ایالات متحده آمریکا پس از یک ملاقات مطبوعاتی با روزنامه نگاران در وزارت امور خارجه برگزار شد که در خلال آن حزب الله را به صدور تروریسم در سراسر جهان و به حساب تهران متهم دانست (۱). در پیوند حرف و عمل جایزه ای برای دستگیری دو نفر از فرماندهان تعیین کرد. ولی، نکته شگفت آور!، یک کلمه نه درباره پیروزیهای حزب الله حرف زد و نه درباره ۸۰۰ میلیون دالری که رهبریت علی خامنه ای به مقاومت لبنان اهداء کرده است (۲).

سپس، رئیس جمهور امریکا دونالد ترامپ از ناسزاگوئی علیه امام روح الله خمینی، پاسداران انقلاب و رهبر تا جائی که می توانست کوتاهی نکرد (۳).

همه اتهامات قدیمی که از مدتها پیش تیرئه شده بود را دوباره مطرح کرد و از آنها به مثابه زمینه برای وارد آوردن اتهامات جدید به کار برد و آنها را مسؤول پیدایش مجدد القاعده دانست.

پیش از پایان سخنرانی اش، بهای بشکه نفت سیر صعودی داشت و به ۸۵ سنت رسیده بود، در بازار سرمایه گذاری روی نفت ایران متوقف شد. در ساعاتی پس از سخنرانی، همه دولتهای غربی و روسیه درباره خشونت ترامپ اظهار تأسف کردند، ولی اسرائیل و عربستان سعودی از او تجلیل به عمل آوردند.

در نتیجه، یگانه تصمیم های اعلان شده از جانب رئیس جمهور ترامپ و وزارت امور خارجه جایزه یاد شده در بالا و توقف توافقات ۱+۵ در مقابل کنگره است (۴). با آگاهی به این امر که تصمیم مربوط به توافق نامه به مناسبات بین المللی مربوط نمی شود و فقط به سیاست داخلی ایالات متحده امریکا باز می گردد. توافق نامه ۱۴ جولای ۲۰۱۵ از سوی شورای امنیت ملل متحد تصویب شده و فقط از سوی همین نهاد می تواند باطل اعلان شود. البته همه دیپلماتها می دانند که پشت پرده این توافق چند جانبه، ایالات متحده امریکا و ایران منشوری را به شکل سری و دو جانبه با یک دیگر به توافق رسانده اند که تعیین کننده نقش مدیریت هر یک در خاورمیانه بزرگ است. در این لحظه که در حال نوشتن این مقاله هستم، هیچ کس نمی تواند بگوید که آیا رئیس جمهور ترامپ این منشور سری را زیر سؤال برده یا نه؟ در نتیجه همه واکنش ها به بیانات وزارت امور خارجه و سخنرانی او در ۱۳ اکتوبر فقط صحنه نمایش بوده است.

رهبران ایالات متحده امریکا و ایران همیشه شور و هیجان خاصی درباره مناسباتشان با یک دیگر ابراز کرده اند. برای مثال، وقتی انقلاب ۱۹۷۹ به وقوع پیوست، عمق اختلافات در دولت جیمی کارتر به اندازه ای بود که سیروس ونس و مشاور امنیت زبیبگنیف برژینسکی با یک دیگر برخورد هائی داشتند و هر یک تهدید کردند که اگر رئیس جمهور به آنان گوش ندهد استعفاء خواهند داد. سرانجام با تغییر بازداشت جاسوسان سفارت امریکا در تهران به موضوع گروگان گیری، دومی بر اولی پیروز شد. البته تحریف وضعیت سفارت امریکا و تغییر جاسوس به گروگان زبیبگنیف برژینسکی در وضعیت مسخره ای قرار گرفت چون که در آزاد کردن آنان با شکست مواجه شد (۵). از تاریخ این رویداد به بعد، مناسبات واشنگتن با تهران زنجیره ای ست از دروغ پردازی رسانه ئی که با واقعیت امر به هیچ وجه تطبیق نمی کند.

از دیدگاه ایرانیان، بریتانیا و ایالات متحده امریکا درنده و دروغگو هائی هستند که سرزمین آنها را استعمار کرده و به توبره کشیده اند. این دو کشور همچنان به تخریب کشورهای دیگری که هنوز قیام نکرده اند ادامه می دهند. به همین علت، ایرانی ها عموماً آنها را «شیطان کوچک» و «شیطان بزرگ» می نامند. به گفته آیت الله علی خامنه ای هر فرد شرافتمند و شایسته ای وظیفه خود می داند که علیه متجاوزان منحرف مبارزه کند. از سوی دیگر، آنگلساکسون ها کاملاً هم بد نیستند و دلیلی وجود ندارد که با آنان داد و ستد نکنیم.

در کوران دولت بوش جوان، معاون رئیس جمهور دیک چنی بی وقفه با لندن و تل آویو برای حمله به تهران توطئه چینی می کرد. او یک گروه خیلی سری برای سیاست و عملیات در ایران و سوریه در اطراف دخترش لیز چنی و یک مزدور کارکشته در عملیات سری به نام الیوت أبرامز ایجاد کرد (Iran Syria Policy and Operations « Group او پیشبینی کرده بود که این کشور را بمباران اتمی کند، سپس از حملات اسرائیل از فرودگاه های اجاره ای در گرجستان پشتیبانی نماید. ولی، دقیقاً به عکس این طرح به وقوع پیوست : در ۲ مارچ ۲۰۰۸ رئیس جمهوری ایران محمود احمدی نژاد و فرمانده مرکز فرماندهی میان ارتشی ایالات متحده امریکا دریادار مایک مولن Mike

Mullen مخفیانه در بغداد با یک دیگر ملاقات کردند. با سرنگونی طالبانی های افغان و رئیس جمهور عراق صدام حسین، ایالات متحده دشمنان ایران را به حساب ایران حذف کرد و راه نفوذ منطقه ئی ایران را هموار ساخت.

در کوران دولت اوپاما، کاخ سفید تصمیم گرفت رئیس جمهور ایران محمود احمدی نژاد را با سازماندهی انقلاب رنگی در سال ۲۰۰۹ سرنگون کند. با درس عبرتی که از شکست پیشین گرفته بود، کاخ سفید با مخالفانی که پیرامون رئیس جمهور قدیمی هاشمی رفسنجانی تجمع کرده بودند تماس گرفت. ولی گویا که در دوره ۸۶-۱۹۸۳ شورای امنیت ملی امریکا عملیات ایران کنترا (یا ماجرای مک فارلین، که به ایران گیت نیز شهرت دارد) را سازماندهی کرده بود. در آن دوران سرهنگ الیور نورث و الیوت ابرامز مشهور روی یکی از نمایندگان یعنی شیخ حسن روحانی اتکاء کردند که او آنان را به نزدیک حجت الاسلام رفسنجانی هدایت کرد. در نتیجه به مدد آنان بود که دولت اوپاما مذاکره های عمان را در مارچ ۲۰۱۳ شروع کرد. و به مدد یک ترفند شعبده بازانه نیز، نامزد احمدی نژاد اجازه شرکت در انتخابات را نیافت و ۵ ماه بعد شیخ حسن روحانی برنده شد. شیخ حسن روحانی به محض به دست گرفتن قدرت مذاکره های رسمی ۱+۵ را به گونه ای که در مذاکره های عمان طرح ریزی کرده بود، آغاز نمود.

دونالد ترمپ، به سهم خود، بی وقفه در کوران اردوی انتخاباتی اش به شکل خشونت آمیزی علیه ایران سخن رانده است. نخستین مشاور امنیت ملی او جنرال مایکل فلین نیز همین موضع گیری را اتخاذ کرد. از روز ورودش به کاخ سفید در جنوری گذشته، رئیس جمهور همه مشاوران ضد ایرانی اش را حذف کرد (به جز مایک پامپو، رئیس کنونی سازمان سیا). به عکس، سه مشاور اصلی او طرفدار ایران هستند (رئیس کابینه جنرال جان کلی، وزیر دفاع جنرال جیمز ماتیس و وزیر خارجه رکز تیلرسون)

علاوه بر این جالب است بدانیم که در گزینش وزیر خارجه، رسانه های طرفدار اوپاما با اطمینان اعلان کردند که این مقام به الیوت ابرامز (باز هم او) واگذار خواهد شد. رئیس جمهور به شکل طولانی او را پذیرفت و درباره مناسباش با شیخ روحانی با او مذاکره کرد، سپس او را تا در همراهی کرد و سپس تیلرسون را برگزید.

این احتمال وجود دارد که رئیس جمهور ترمپ در اثر یک تصمیم گیری عجولانه توافقات ایران و ایالات متحده امریکا را باطل اعلان کند، و از همه وخیم تر، بخواهد با سپاه پاسداران انقلاب در بیفتد، ولی احتمال بیشتری وجود دارد که برای تسکین همپیمانان اسرائیلی و سعودی یک بار دیگر صحنه بازی کند. باید در یادمان داشته باشیم که دونالد ترمپ سیاستمدار نیست بلکه از دیدگاه حرفه ئی بساز بفروش ساختمان است و به همین شکل عمل می کند (احتمالاً جهان را نیز از همین دریچه می بیند و تعبیر می کند). از دیدگاه حرفه ئی او با بیانات تند و با ایجاد دلهره و دستپاچگی و مشاهده واکنشی که نزد رقباء و همکارانش تحریک می کرد به موفقیت دست یافت.

برای گزینش بین دو فرضیه، باید منتظر مجازات علیه سپاه پاسداران انقلاب باشیم. خواهیم دید که آیا جدی ست و یا این که صرفاً به شیوه بیانی و عمل کردهای رایج دونالد ترمپ و کاروان مسخره و سنتی ایالات متحده امریکا علیه ایران محدود می شود.

[1] « Point de presse sur les mesures prises par les États-Unis pour lutter contre le Hezbollah », par Nathan Sales, Réseau Voltaire, 10 octobre 2017. Voir aussi la tribune libre de Tom Bossert dans Le Monde : « Les États-Unis continueront à isoler l’Iran et son allié le Hezbollah ».

[2] « Le Guide suprême de la Révolution a distribué en 2016 plus d'1 milliard de dollars dans le monde », Réseau Voltaire, 16 septembre 2017.

[3] “Remarks by Donald Trump on Iran Strategy”, Voltaire Network, 13 October 2017.

[4] « Nouvelle stratégie du président Donald Trump concernant l'Iran », Note de synthèse de la Maison-Blanche, Réseau Voltaire, 13 octobre 2017.

۵) هرگز در سفارت ایالات متحده آمریکا در تهران گروگانی وجود نداشته است، ولی جاسوس های بازداشت شده در حین ارتکاب جرم در سفارت بازداشت شده بودند. از سوی دیگر با وجود فریادها و هیاهوها، واشنگتن در مورد این رویداد هرگز درخواست خسارت نکرده است.

پاریس ۱۷ اکتوبر ۲۰۱۷